

月曜 4 限「意味の体系」

矢田部 修一

14 時 55 分から

名詞的表現の意味に見られる規則性

「定」と「不定」

物語の冒頭より

...One morning she was out in the back garden when **a boy** scrambled up from the garden next door and put his face over the wall. ... The face of **the strange boy** was very grubby. ...

the boy と言ったら、話し手・聞き手が既に知っている男の子のことで、**a boy** と言ったらまだ聞き手が知らない男の子のことを指していることが多い。

既知でないものに言及する際に
使われる the

The new curling facility here, which I assume you haven't heard of, is the first such facility of its kind in the nation.

既知のものに言及する際に使われる a

Danny Ainge says he's not really looking at wins and losses at this point of the season. He wants to see growth, effort, and togetherness. Last night, he saw **a team** start out hot (7-0) and then he saw **a team** relax, feeling that the Sonics would do what we all expected they'd do --- call in the dogs, put out the fire, and head for the airport.

a と the の対比

- Deforestation “was **a** or **the** major factor” in all the collapsed societies he describes...
- We're **a** nation, perhaps **the** nation, that's supposed to give a damn.
- North Korea is cited as not only “**a**” but “**the**” major threat to US security.
- In the majority of cases, empirical investigation and the scientific pursuit of evidence is at least **a**, if not **the** proper way to proceed in forming beliefs.

the と a の意味

- 既になじみのあるものに言及する際に the を使い、既知でないものに言及する際に a を使う、という考え方 → 反例多数
- 何に言及しているのかが一意に定まる場合に the を使う。
- 一方、何に言及しているのが一意に定まらない場合に a を使う。 …ように見える

the と a の非対称性

- Russell was the author of the *Principia Mathematica*. (間違い)
- Russell was an author of the *Principles of Mathematics*. (これも間違い)
- #Russell was the author of the *Principia Mathematica*; in fact there were two.
- Russell is an author of *Principles of Mathematics*, in fact the only one.

会話の含意

- Paul Grice の理論
- 言語で伝えられる意味
 - 文字通りの意味 (計算不可能、かつ、打ち消し不可能)
 - 会話の含意 (計算可能、かつ、打ち消し可能)
- a が使用された際に聞き手の考えること:
「話者は a boy と言った。言及されている対象が、一意に定まるものならば、the boy と言えば意味がもっとはっきりするのに、そうしなかった。ということは言及されている対象は一意には定まらないものなのだろう。」

the が表す2つの意味

- the boy:
男の子が存在する。男の子は2人以上はいない。
- It is not true that the King of America is a fascist; there is no such entity.
(「存在」の意味は真理条件の一部)
- #It is not true that the Senator of America is a fascist; there are 100 senators.
(「単一性」の意味は真理条件の一部ではない)

真理条件でも会話の含意でもないもの

- A: The baby is crying.

B: #That's false, there's LOTS of babies here!

- A: The baby is crying.

B: What do you mean, “THE baby”? There's LOTS of babies here!

3 種類の「意味」

意味

- 文字通りの意味
 - 真理条件 ← ①
 - 使用条件(慣習的含意) ← ②
- 会話の含意 ← ③

the の意味:

「存在」は真理条件、「唯一性」は使用条件(慣習的含意)

a の意味:

「存在」は真理条件、「非唯一性」は会話の含意

慣習的含意の性質

- ??The Duke of Norfolk has three mansions, but only one car, and there is in fact no contrast between these two facts. (Cf. The Duke of Norfolk has three mansions, and in fact more.)
- #It is not true that EVEN Hercules can lift the rock; he was the only one.
- #It is not true that she's poor BUT honest.
- What do you mean EVEN Hercules can lift the rock?
- Whaddayamean she opposes the war BUT she's patriotic?

慣習的含意の例

- **Tu** es soûl. (酔ってるね?)
Vous êtes soûl. (酔っていますね?)
- p **although** q
- **Unfortunately** p
- The **cur** (vs. The dog) growled at us.
- The **steed** (vs. The horse) raced around the track.

慣習的含意の例(続き)

- Hercules lifted the rock **too**.
- **Even** Hercules lifted the rock.
- p. **Therefore** q.
- however, moreover, besides, anyway, well, still, furthermore, so
- sir, madam, mate, your honor, sonny, hey, oi
- oh

「総称」の the

- Lions like to eat zebras.
- The lion likes to eat zebras.
- A lion likes to eat zebras.

Cf.

- Lions are plentiful in Africa.
- The lion is plentiful in Africa.
- #A lion is plentiful in Africa.

種

- The Coke bottle has a narrow neck.
- The green bottle has a narrow neck.
(緑のビン一般ではなく、特定の緑のビンのことを言っているとしか解釈できない。)
- Green bottles have narrow neck.
- A green bottle has a narrow neck.

the の限定的用法 (“attributive use”)

- $\text{Val}(x, \text{【名詞句 】【限定詞】 】【名詞】})$

となるのは

$\text{Val}(\langle x, \{y \mid \text{Val}(y, \text{【名詞】}) \rangle, \text{【限定詞】})$

となる場合に限る。

- $\text{Val}(\langle x, Y \rangle, \text{the})$

となるのは、 x が、集合 Y の要素である場合に限る。

慣習的含意:

x は集合 Y の唯一の「顕著な」要素である。

Presupposition (前提)

- Elbourne の本では、ここまで the の慣習的含意と呼んできたものを the の presupposition (前提)と呼んでいる。
- 慣習的含意: 満たされていない場合は不適切な発話になる。
- 前提: 満たされていない場合は真でも偽でもない発話になる。

単一性がない the

Yesterday **the dog** got into a fight with a dog.
The dogs were snarling and snapping at each other for half an hour. I'll have to see to it that **the dog** doesn't get near that dog again.

the の指示的用法

- I'll give you five dollars if **the man drinking martini over there** is a graduate student.
- the man drinking martini over there と言われている人が飲んでいたものが実はマーティーニでなかったら…
- (Keith Donnellan の観察。“referential use”。)

Deixis (直示)

- これ、あれ、それ、…
- this、that、…
- 私、あなた、ここ、そこ今、…
- I、you、here、now、…

- これは机です。
- これと、これと、これがほしい。
- あなたと、あなたと、あなたがやって下さい。

値割り当て

$\sigma(1) = \text{花子}$

$\sigma(2) = \text{太郎}$

$\sigma(3) = \text{帽子 A}$

$\sigma(4) = \text{帽子 B}$

$\sigma(5) = \text{帽子 C}$

...

$\text{Val}(x, \text{【指示代名詞}_j\text{】}, \sigma)$ となるのは

$x = \sigma(j)$ の場合に限る。(j は 1 以上の整数)

意味解釈規則の修正

$\text{Val}(t, \text{【文 主語 自動詞】}, \sigma)$ となるのは

$\text{Val}(x, \text{【主語】}, \sigma)$ かつ

$\text{Val}(\langle x, e \rangle, \text{【自動詞】}, \sigma)$

となるような x が存在する場合に限る。

というように、すべての意味解釈規則が値割り当て σ に言及するようにする。

語彙項目の修正

$x =$ 花子の場合に限り、 $\text{Val}(x, \text{【花子】}, \sigma)$

x が犬の場合に限り、 $\text{Val}(x, \text{【犬】}, \sigma)$

状況 e において x が y をあけた場合に限り、
 $\text{Val}(\langle x, y, e \rangle, \text{【あけた】}, \sigma)$

というように、語彙項目も σ に言及するようになる。

値割り当てに対する制約

すべての j ($j > 0$) に関して、

話者が、 j というインデックスをふられている表現によって x に言及することを意図しているならば、

$$\sigma(j) = x$$

でなければならない。

文の真偽の定義

文 S が真であると言えるのは、
「値割り当てに対する制約」を満たし、かつ
 $\text{Val}(t, S, \sigma)$
となるような σ が存在する場合に限る。

指示限定詞の解釈

that fox, this book, those houses, these people...

$\text{Val}(x, \text{【名詞句 】【限定詞】 【名詞】}, \sigma)$

となるのは

$\text{Val}(\langle x, \{y \mid \text{Val}(y, \text{【名詞】}, \sigma)\} \rangle, \text{【限定詞】}, \sigma)$

となる場合に限る。（前出の規則に σ を加えた）

$\text{Val}(\langle x, Y \rangle, \text{【限定詞 } z_j \text{】}, \sigma)$ となるのは

$\sigma(j) = x$

である場合に限る。

真理条件的意味とそれ以外の意味

If **that fox** jumps over the fence, I'll give you five dollars.

≠

If that animal over there is a fox and jumps over the fence, I'll give you five dollars.

If **she's** over 50 years old, I'll give you five dollars.

≠

If that person is a female and is over 50 years old, I'll give you five dollars.

所有形の意味解釈

$\text{Val}(x, \text{【名詞句 】【限定詞 】【名詞 】, \sigma)$

となるのは

$\text{Val}(\langle x, \{y \mid \text{Val}(y, \text{【名詞 】, \sigma)\} \rangle, \text{【限定詞 】, \sigma)$

となる場合に限る。(前出)

$\text{Val}(\langle x, Y \rangle, \text{【限定詞 】【名詞句 】【's 】, \sigma)$

となるのは

$\text{Val}(z, \text{【名詞句 】, \sigma)$

$\text{Val}(\langle x, Y, z \rangle, \text{【's 】, \sigma)$

となるような z が存在する場合に限る。

所有形の意味解釈(続き)

$\text{Val}(\langle x, Y, z \rangle, \text{【's】}, \sigma)$

となるのは

x が、集合 Y の要素であり、かつ z によって所有されているものである場合に限る。

慣習的含意:

x は、集合 Y の要素の中で、 z によって所有されている唯一の(顕著な)ものである

不可変所有

John's daughter is going to college this year.

Yesterday, I met the son of Queen Juliana of The Netherlands.

My tooth aches.

??The car's tire is flat.

The car's left front tire is flat.

Cf. That's the wrong answer.

(multiple-choice方式の試験で)

the の指示的用法

$\text{Val}(\langle x, Y \rangle, \text{【限定詞 } the_j \text{】}, \sigma)$

となるのは

$\sigma(j) = x$

である場合に限る。

(that、this 等と同じ(真理条件的)意味を表す用法がある、ということ)

固有名の意味

- 固有名詞の冒頭に、発音されない the が付いているとしたら、それは指示的用法の the 。
- In every race, the colt won.
- In every race, John won.

否定

few, no, at most n

- No student showed up.
 - Few students showed up.
 - At most five students showed up.
-
- 学生は誰も現れなかった。
 - 学生は数人しか現れなかった。
 - 学生は多くても5人しか現れなかった。

“Negative split”

- There should be no doctor present for the nurses to administer the medicine.
- There ought to be no doctor present for the nurses to administer the medicine.
- There must be no doctor present for the nurses to administer the medicine.
- There has to be no doctor present for the nurses to administer the medicine.